

# **MPM<sup>®</sup>** **PRODUCT**

## INSTRUKCJA OBSŁUGI



### KUCHENKA ELEKTRYCZNA

MODEL: MKE-01M

MODEL: MKE-02M

MODEL: MKE-04

MODEL: MKE-05

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI**

## spis treści

---

<b>PL</b>	INSTRUKCJA OBSŁUGI .....	3
<b>CZ</b>	NÁVOD K OBSLUZE .....	6
<b>GB</b>	USER MANUAL.....	9
<b>HU</b>	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ .....	12
<b>RUS</b>	ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ .....	15
<b>SVK</b>	NÁVOD NA OBSLUHU .....	18
<b>UKR</b>	ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	21

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- ▶ Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.
- ▶ Przed użyciem dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi.
- ▶ Nie dotykaj gorącej powierzchni. Temperatura powierzchni może być w trakcie użytkowania bardzo wysoka. Używaj uchwytów.
- ▶ Aby uniknąć porażenia prądem, nie zanurzaj urządzenia lub przewodu w wodzie i innych płynach.
- ▶ Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci!
- ▶ Po zakończeniu użytkowania wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego. Przed czyszczeniem odczekaaj, aż urządzenie ostygnie.
- ▶ Nie używaj urządzenia również wtedy gdy uszkodzony jest przewód sieciowy lub wtyczka - w takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym serwisie
- ▶ Użycie akcesoriów nie zalecanych przez producenta urządzenia może być niebezpieczne.
- ▶ Nie używaj na wolnym powietrzu.
- ▶ Przewód nie może być przewieszony przez krawędź stołu, lady. Przewód nie może dotykać gorących powierzchni.
- ▶ Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu palnika gazowego, lub elektrycznego, ani w nagrzanym piekarniku.
- ▶ Nie przenoś urządzenia ze stojącymi na nim naczyniami z gorącym tłuszczem lub innymi gorącymi płynami.
- ▶ Nie używaj w celach innych niż wskazane.
- ▶ Nie czyść metalową łopatką. Odpadające elementy mogą spaść na części pod napięciem, co grozi porażeniem prądem.
- ▶ Nie używaj w miejscu dostępnym dla dzieci lub w pobliżu materiałów łatwopalnych, firan itp.
- ▶ Urządzenie podłączaj do gniazdka sieciowego z bolcem uziemiającym.
- ▶ Na urządzeniu nie kładź tektury, plastiku, papieru, świec i innych materiałów łatwopalnych.
- ▶ Nie pozostawiaj pracującego urządzenia bez nadzoru.
- ▶ Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego!
- ▶ Zabrania się instalowania kuchenki w pobliżu urządzeń chłodniczych.
- ▶ Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- ▶ Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem/urządzeniem.
- ▶ Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.

**Uwaga!** Dla bezpieczeństwa, używając sprzętu kuchennego lub urządzeń elektrycznych z powłokami zapobiegającymi przywieraniu potraw, nie należy w tym samym pomieszczeniu trzymać ptaków domowych, ponieważ ich układ oddechowy jest wyczulony na pewne rodzaje oparów włącznie z oparami pochodzącymi z nagrzanых powłok zapobiegających przywieraniu.

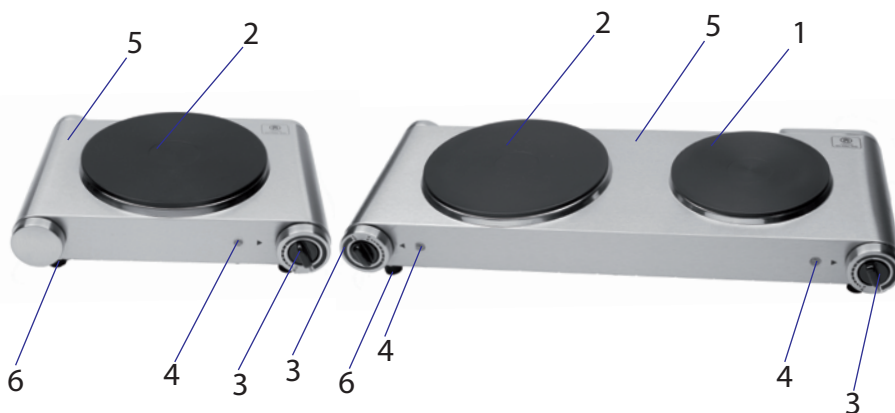
**Uwaga!** Dla ograniczenia ryzyka wynikającego z zaplątania lub potknięcia się o przewód sieciowy, jego długość została ograniczona. Skorzystać można z przedłużacza o wartości znamionowej, co najmniej równej wartości znamionowej urządzenia. Przedłużacz nie może zwisać ze stołu lub lady.

**Uwaga!** Nie upuszczać żadnych przedmiotów na płytę grzewczą.

## OPIS URZĄDZENIA

1. Aluminiowa płyta grzejna pokryta teflonem - 1000W
2. Aluminiowa płyta grzejna pokryta teflonem - 1500W
3. Pokrętko regulacji temperatury
4. Lampka kontrolna stanu pracy
5. Obudowa ze stali szlachetnej /obudowa biała
6. Nóżki

Kuchenki występują zarówno w kolorze białym oraz inox.



## SPOSÓB UŻYCIA

1. Postaw kuchenkę na płaskiej, suchej, odpornej na wysokie temperatury powierzchni.
2. Ustaw pokrętko regulacji temperatury na pozycje wyłączonego grzania „MIN”.
3. Włącz wtyczkę do źródła zasilania.
4. Przekręć pokrętko regulacji temperatury z pozycji “MIN” na żądaną wartość (zakres od MIN do MAX).
5. Element grzejny zacznie się od razu nagrzewać. Lampka kontrolna będzie sygnalizowała nagrzewanie się płyty grzejjnej. Po osiągnięciu określonej temperatury termostat odłączy grzałkę co zostanie zasygnalizowane zgaśnięciem lampki kontrolnej. Termostat będzie utrzymywał określoną przez użytkownika temperaturę cyklicznie włączając i wyłączając grzałkę. Podczas pracy elementy grzejne są bardzo gorące. Nie wolno ich dotykać, gdyż grozi to poparzeniem.
6. Jeżeli urządzenie nie jest używane, ustaw pokrętko regulacji temperatury na pozycję wyłączonego grzania „MIN”, wyciągnij wtyczkę z gniazdka i poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
7. Nie używaj naczyń, które są niestabilne i mogą się przechylać. Używaj naczyń z płaskim dnem zapewniającym pełny kontakt z płytą grzejjną i uzyskanie optymalnej sprawności.
8. W celu zapewnienia dużej trwałości urządzenia unikaj kapania cieczy na płytę grzejjną. Przy pierwszym użyciu kuchenki elektrycznej pojawi się dym – jest to zjawisko normalne i bezpieczne.
9. Kuchenka elektryczna ma na stałe podłączony przewód zasilający ze stykiem ochronnym i może być podłączona tylko do gniazdka 230 V 50 Hz z bolcem ochronnym. Obwód zasilający gniazdo wtykowe powinien być zabezpieczony bezpiecznikiem 16 A.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i odczekać aby urządzenie ostygło. Płytę grzejną czyść miękką, wilgotną szmatką lub środkiem czyszczącym nierysującym powierzchni. Następnie powierzchnię wytrzyj do sucha.

### DANE TECHNICZNE

MKE-01M, MKE-04

Moc: 1500W

Zasilanie: sieć prądu zmiennego: 220-240V ~50Hz

MKE-02M, MKE-05

Moc: 2250-2500W

Zasilanie: sieć prądu zmiennego: 220-240V ~50Hz

Płyta grzejna należy do urządzeń klasy I - dostępne elementy metalowe posiadają uziemienie ochronne.



#### Poland



#### Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazują, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

**Uwaga!:** Firma MPM Product zastrzega sobie możliwość zmian technicznych.

## POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNÉHO UŽÍVÁNÍ

- ▶ Před použitím doporučujeme důkladně pročíst návod k obsluze.
- ▶ Nedotýkejte se horkého povrchu. Během provozu může být teplota povrchu velmi vysoká. Používejte držadla.
- ▶ Abyste předešli zásahu elektrickým proudem dbejte, aby šňůra ani spotřebič nebyly ponořeny do vody ani jiné tekutiny.
- ▶ V přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti!
- ▶ Po použití přístroj vždy odpojte od elektrické sítě. Před každým čištěním nechte přístroj důkladně zchladnout.
- ▶ Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozený, také pokud je poškozený přívodní kabel nebo zástrčka. Při poškození opravy může provádět pouze autorizované servisní středisko.
- ▶ Nepoužívejte vybavení, které nedoporučuje výrobce. Nedovolené používání může způsobit poškození přístroje nebo poškození těla.
- ▶ Spotřebič nepoužívejte venku.
- ▶ Nenechávejte šňůru viset přes okraj stolu nebo pracovní plochy. Šňůra se takto nesmí dostat do přímého kontaktu s horkými plochami.
- ▶ Přístroj nepokládejte v blízkosti plynových nebo elektrických vařičů, plotýnek sporáku, trouby na pečení.
- ▶ Nepřenášejte vařič, pokud se na něm nachází nádoby s horkým tukem nebo jinými horkými tekutinami.
- ▶ Přístroj používejte výhradně pro ty účely, pro které je určen.
- ▶ Abyste zabránili zásahu elektrickým proudem, nepoužívejte kovové přístroje.
- ▶ Přístroj nepoužívejte v blízkosti dětí nebo hořlavých povrchů, záclon, atd.
- ▶ Přístroj připojujte pouze do síťové zásuvky vybavené ochranným kolíkem.
- ▶ Na přístroj nepokládejte lepenku, umělé hmoty, papír, svíčky a jiné hořlavé látky.
- ▶ Zapnutý přístroj nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Přístroj je určený pouze pro domácí potřebu!
- ▶ Vařič neinstalujte do blízkosti chladicích zařízení.
- ▶ Toto zařízení nemohou používat osoby (děti) s omezenými fyzickými schopnostmi, duševními schopnostmi a bez zkušeností a poznatků, nebudou-li proškoleny o návodu k obsluze osobami, které zodpovídají za jejich bezpečnost.
- ▶ Nedovolte, aby si se zařízením/přístrojem hrály děti.
- ▶ S tímto přístrojem nelze používat vnější časové vypínače nebo samostatný dálkový regulační obvod.

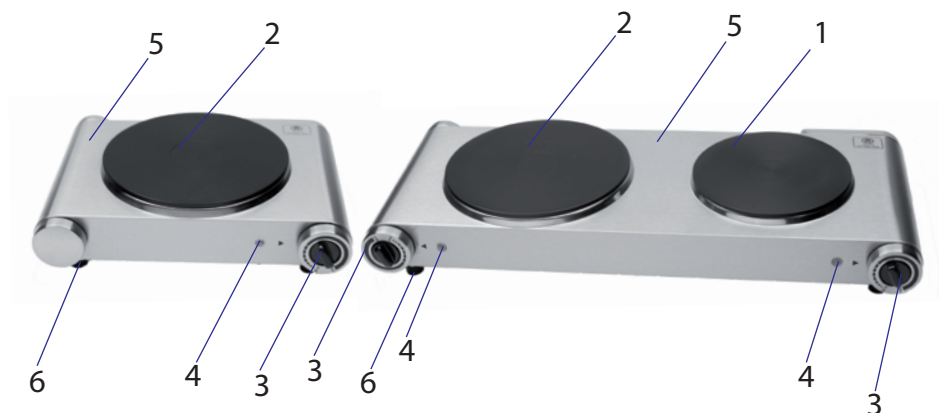
**Upozornění!** Jakékoliv kuchyňské zařízení nebo elektrické zařízení s nepřilnavým povrchem bude při zahřátí na dostatečně vysokou teplotu vytvářet výpary. Výpary z přehřátého nádobí s nepřilnavým povrchem mají škodlivé účinky na ptáky, protože ptáci mají obzvláště citlivé dýchací soustavy a jsou náchylné na výpary obecně. Proto by se ptáci a elektrické vařiče neměly nacházet ve stejné místnosti.

**Upozornění!** Spotřebič je opatřen pouze krátkou napájecí šňůrou, aby se omezila nebezpečí spojená se zamotáním do šňůry nebo zakopnutím. Jestliže se používá delší prodlužovací šňůra, její jmenovitá hodnota by měla být minimálně stejná jako jmenovitá hodnota spotřebiče. Nenechávejte šňůru viset přes okraj stolu nebo pracovní plochy.

**Upozornění!** Neupouštějte žádné předměty na varné plotýnky.

### POPIS SPOTŘEBIČE

1. Hliníková varná plotýnka s teflonovým povrchem - 1000W
  2. Hliníková varná plotýnka s teflonovým povrchem - 1500W
  3. Otočný knoflík pro nastavení teploty
  4. Kontrolní světlo provozu
  5. Povrch pláště z nerezové oceli / bílá barva
  6. Nožky
- Variče jsou dostupné v bílé barvě nebo INOX.



### ZPŮSOB POUŽITÍ

1. Umístěte vařič na rovný, suchý a teplu odolný povrch.
2. Otočný knoflík pro nastavení teploty otočte do pozice vypnutého ohřevu „MIN“.
3. Zapojte zástrčku do elektrické zásuvky.
4. Otočný knoflík pro nastavení teploty otočte z pozice „MIN“ na požadovaný stupeň (rozsah MIN až MAX).
5. Varná zóna se začne okamžitě nahřívat. Kontrolní světlo signalizuje nahřívání varných plotýnek. Po dosažení potřebné teploty odpojí termostat ohřev a zhasne kontrolní světlo. Termostat automaticky udržuje nastavenou teplotu cyklem zapínání a vypínání ohřevu plotýnek. Během provozu je varná zóna velmi horká. Nedotýkejte se horkých varných plotýnek, hrozí nebezpečí popálení.
6. Po použití nastavte otočný knoflík pro nastavení teploty do pozice vypnutého ohřevu „MIN“, odpojte zástrčku z elektrické zásuvky a vyčkejte, dokud spotřebič úplně nevychladne.
7. Nepoužívejte nestabilní hrnce, které se mohou převrhnout. Používejte varné nádoby s plochým dnem, tak aby se dno celým povrchem dotýkalo plotýnky vařiče. V případě nerovného dna nedochází k optimálnímu přenosu tepla z plotny na nádobu.
8. Zabraňte ukápnutí jakékoli tekutiny na plotýnky, zvýšíte tak životnost vařiče. Při prvním použití elektrického vařiče se může objevit lehký kouř - tento jev je normální a nijak neohroží bezpečnost.
9. Elektrický vařič je vybaven napájecí šňůrou se zemnicí zástrčkou. Přístroj se smí připojovat vždy jenom do zásuvky 230 V / 50 Hz s ochranným kolíkem. Napájecí obvod zásuvky musí být chráněn pomocí ochranného vypínače 16 A.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním vždy odpojte zástrčku z elektrické zásuvky a vyčkejte, dokud plotýnky úplně nevychladnou. Plotýnky čistěte měkkým vlhkým hadříkem nebo neabrazivním čisticím prostředkem. Poté otřete povrch do sucha.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

MKE-01M, MKE-04

Příkon: 1500W

Napájení: síť střídavého proudu: 220-240V ~50Hz

MKE-02M, MKE-05

Příkon: 2250-2500W

Napájení: síť střídavého proudu: 220-240V ~50Hz



### Poland



### Náležitá likvidace produktu (Opatřebované elektrické a elektronické přístroje)

Označení umístěné na produktu nebo souvisejících s ním textech určuje, že byste jej neměli likvidovat prostřednictvím běžného domácího odpadního systému. Pro účely zabránění škodlivého vlivu na životní prostředí a zdraví lidí následkem špatné likvidace odpadů, musí být po ukončení životnosti přístroje pomocí likvidace odděleno od domácího odpadu a také musí být provedena náležitá recyklace za účelem propagace opětovného použití zásob jako stálé praxe. Uživatele tohoto produktu v domácnostech mohou získat informace na téma místa a způsobu recyklace bezpečné pro životní prostředí v maloobchodních prodejnách, ve kterých koupili produkt, nebo u místních orgánů. Uživatele ve firmách se musí kontaktovat s vlastním dodavatelem a také zkontrolovat prodejní podmínky nákupu. Produkt nelze likvidovat spolu s jinými komerčními odpady.

**POZOR!** Firma MPM Product Sp. z o.o. si vyhrazuje právo na technické změny.



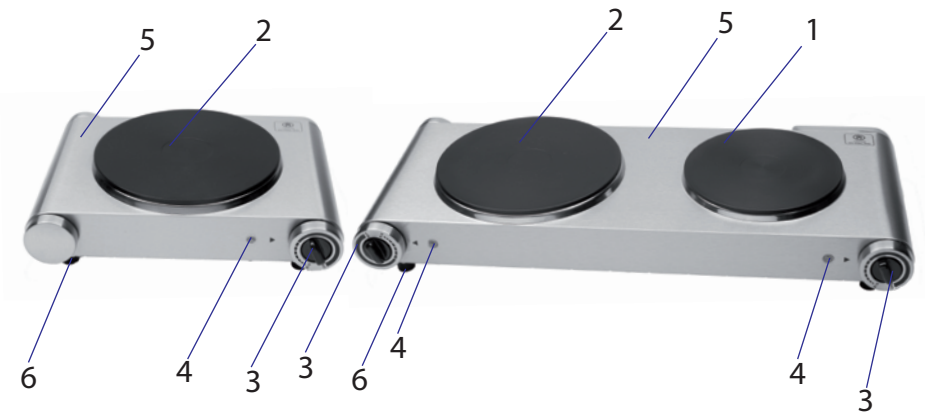
## INSTRUCTIONS ASSOCIATED WITH USE SAFETY

- ▶ Read the manual carefully before use.
- ▶ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- ▶ Under no circumstances must the appliance be placed immersed in water or other liquid, or come into contact with such. Do not use the appliance with wet or moist hands.
- ▶ Before connecting of the appliance check that voltage indicated on the rating label corresponds with the mains voltage in your home.
- ▶ It's advised no continuous operation more than 1 hour each time for longer product life.
- ▶ Do not use the appliance outdoors.
- ▶ Use the appliance only for the intended purpose.
- ▶ Always remove the plug from the power supply whenever the appliance is not in use, before cleaning the appliance or whenever a disturbance occurs. Switch off the appliance beforehand. Pull on the plug, not on the cord.
- ▶ In order to protect children from the dangers of electrical appliance shock, never leave them unsupervised with the appliance. When selecting the location for your appliance, do so in such a way that children do not have access to the appliance. Take care to ensure the cord does not hang down.
- ▶ Test the appliance and the cord regularly for damage. If there is damage of any kind, the appliance should not be used.
- ▶ Keep the appliance and the cord away from heat and moisture.
- ▶ Never leave the appliance unsupervised. Switch off the appliance whenever you are not using it, even if this is only for a moment.
- ▶ Should if the appliance become moist or wet, remove the mains plug from the power supply immediately.

**UNIT'S DESCRIPTION**

1. Heater - 1000W
2. Heater - 1500W
3. Temperature knob
4. Pilot light
5. Plate
6. Feeds

Ovens are available in inox and white colour.

**HOW TO USE**

1. Place the appliance on a flat, dry and heat-resistant surface.
2. Turn the temperature knob to "OFF" position.
3. Put the plug into the power supply.
4. Switch on the appliance by turning the switch knob to "MIX" position and the temperature knob to the desired setting. The appliance cycle on and off to maintain the setting temperature. The pilot light goes on when the appliance is working.
5. The appliance will be very hot. DO NOT touch the surface while in use or it has not cooled down completely.
6. Unplug the appliance when not in use and let it cool down.

**USER MAINTENANCE INSTRUCTION**

Always unplug from wall socket before cleaning. Never immerse the appliance, cord or plug in water or other liquids. Clean the outside with a damp cloth. Use washing-up liquid in case of hard stains. Do not use scratching cleaning agent.

## TECHNICAL DATA

MKE-01M, MKE-04

Voltage: 220-240V

Frequency: 50 Hz

Power: 1500W

MKE-02M, MKE-05

Voltage: 220-240V

Frequency: 50 Hz

Power: 2250-2500W

**Poland****Appropriate disposal of the product  
(Used electric and electronic equipment)**

The label put on the product and in texts describing the product indicates that after the use period the product cannot be disposed together with other waste coming from a household. To avoid a harmful influence on natural environment and people's health caused by an uncontrolled disposal of waste, we ask to separate the product from other waste and to recycle it in a reasonable way in order to promote reuse of natural resources as a permanent practice. In order to obtain information regarding the place and safe way of recycling, household users should contact an outlet in which they bought the product or with local authorities. Users in companies should contact their supplier and check conditions of purchase agreement. The product cannot be disposed together with other commercial waste.

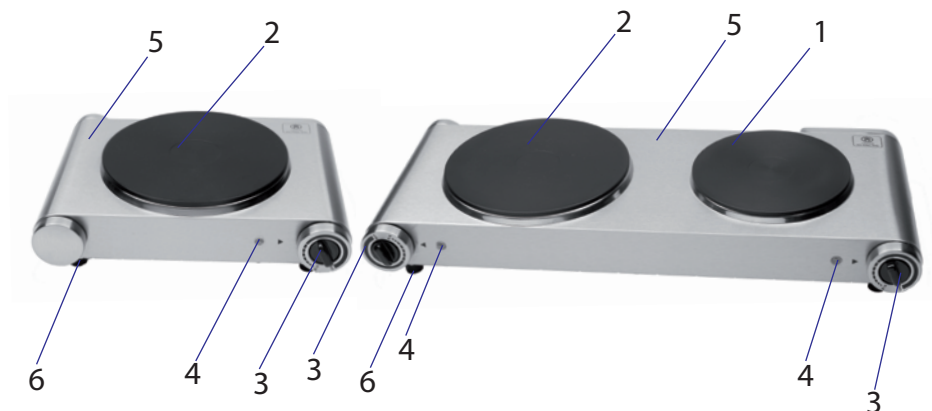
**Attention!:** MPM Product reserves its rights to modify the technical data.

**BIZTONSÁG HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

- ▶ A készülék használatba vétele előtt azt a használati utasítást alaposan tanulmányozza.
  - ▶ A készülék működése alatt a burkolata felmelegít - vigyázz, ne érh hozzá - használja tartókat.
  - ▶ Az áramütés elkerülése célból a készüléket, az ellátóvezetékét, dugóját ne merítse se vízbe, se más folyadékba.
  - ▶ Tartsa mindig szemmel a bekapcsolt készüléket, ha gyerekek vannak a közelben.
  - ▶ Mindig vegye ki dugót a konnektorból, azonnal a készülék működésének befejezése után. Tisztítás előtt varja, amíg a készülék nem hül ki.
  - ▶ Ne használja a készüléket, ha azt valamilyen sérülést érte, ha a készülék működésével valami probléma van. A meghibásodott készüléket, beleértve a csatlakozó vezetékét és dugót is csak szakember, szerviz javíthatja.
  - ▶ Üzemeltesse a készüléket kizárólag hozzá csatolt berendezés kihasználásával. Gyártó által nem ajánlott felszerelés használata tönkre teheti a készüléket, illetve tűz és testsérülést okozhat.
  - ▶ Ne használja a készüléket kint, szabad téren.
  - ▶ A kábelt nem szabad akasztani a karcolás okozható helyeken, nem szabad engedni, hogy a kábelnek nagyon meleg területekkel legyen kapcsolata.
  - ▶ Ne helyezze készüléket más elektromos készülékek közelében, beleértve égők és más sütők.
  - ▶ Ne helyezze ét a készüléket ha rajta forró zsíradékok vagy más folyadékok találhatóak!
  - ▶ Üzemeltesse a készüléket kizárólag arra a célra amire készült.
  - ▶ Ne tisztítsa a készüléket fényből készült lapáttal – ha az apró ételmaradék ráesik a feszültség alatt lévő részekre ü áramütést okozhat.
  - ▶ Ne használja a függönyök s más éghető anyagból készült tárgyak közelében, se a gyerekek által könnyűen elérhető helyeken.
  - ▶ A csatlakozó vezetékét a fali konnektorba be kell csatolni, ami földelésbe el van látva.
  - ▶ Ne tegye a készülék felületére könnyűen égő anyagokat, papírt, műanyagot, gyertyát stb.
  - ▶ A bekapcsolt készüléket nem szabad hagyni ellenőrzés nélkül!
  - ▶ A készülék kizárólag háztartásokban használható.
  - ▶ Ne helyezze készüléket hűtők közelében.
  - ▶ Ezt a készüléket kisgyerekek és bizonytalan mozgású, érzékű, illetve szellemileg korlátolt személyek ne használják felügyelet nélkül. Személyek, akiknek nincs tapasztalata ezen készülék használatával ne használják felügyelet nélkül.
  - ▶ Mindig tartsa szemmel a kisgyerekeket, hogy ne játsszanak a készülékkel.
  - ▶ A készülék nem használható kinti szobályozási és idő állítási rendszerek alkalmazásával.
- Figyelem!** Biztonság célból ne engedje, hogy házi madarak maradjanak ugyan ebben a teremben, ahol konyhai berendezés vagy más elektromos teflon bevonatú készülékek találhatóak. Madarak léglegező rendszere érzékeny a párában létező vegyületek amik keletkeznek felmelegítés során.
- Figyelem!** Kábel miatt megbotlás elkerülése célból megkorlátoztunk a hosszúságát. Ha az ellátó vezeték hosszúsága nem elegendő, ki lehet használni hosszabítót, aminek névértéke legalább olyan legyen mint a mkészüléké. Ne hagyja, hogy a hosszabító lelőgjon az asztalról vagy a pultról.
- Figyelem!** Ne engedje semmi tárgyat a lemezre.

### A KÉSZÜLÉK LEIRÁSA

1. Alumíniumból készült melegítő lemez teflon bevonattal - 1000W
2. Alumíniumból készült melegítő lemez teflon bevonattal - 1500W
3. Hőmérséklet szabályozó
4. Működés jelzőlámpa
5. Nemes acélból készült burkolat / fehér burkolat
6. Lábak



### A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Helyezze készüléket lapos, száraz, magas hőmérséklet tartós felületen.
2. Helyezze hőmérséklet szabályozót kikapcsolt „MIN” állásban.
3. Tegye a dugót a konnektorba.
4. Tekerje hőmérséklet szabályozót „MIN” állásból, kívánt állásig („MIN” állástól „MAX” állásig)
5. Melegítő rész azonnal felmelegít. Működés jelzőlámpa jelzi a lemez felmelegítését. Kívánt hőmérséklet elérése után termosztat kikapcsolja a melegítőt s jelzőlámpa elalszik. Termosztat ellenőrzi kívánt hőmérsékletet, rendszeresen be és kikacsolva a melegítőt. Készülék működése alatt a melegítő részei nagyon melegek – ne érje hozzá.
6. Ha nem használja a készüléket helyezze hőmérséklet szabályozót kikapcsolt „MIN” állásban, vegye ki dugót a konnektorból és várja amíg a készülék nem hűl ki.
7. ne használja edényeket, amelyeknek alja nem stabil. Használja lapos aljú edényeket, amik melegítő lemezzel teljes kapcsolatra alkalmasok.
8. Hogy a készülék tartasabb lenne ne engedje, hogy a fóladékok csöpögjenek a lemezére. A készülék első használata közben a készülék füstülhet. Ez normális tünet.
9. A konyha ellátó vezetékre védő kupakkal el van látva. A készülék földelébe ellatot 230V 50Hz konnektorba bekapcsolható. A konnektor ellátó rendszerének 16A védő biztosítóka kell hogy legyen.

## TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

Tisztítás előtt vegye ki a dugót a konnektorból. Ne tisztítsa a sütőt közvetlen használata után, a készüléknek hagyni kell kihűlni tisztítás előtt. A készülék lemezét tisztításához nedves textil ruhát használja kis mosószer alkalmazással, ami nem karcolja a felületét. Utána törölje szárazra a készüléket.

## MŰSZAKI ADATOK

MKE-01M, MKE-04

Erő: 1500W

Feszültség frekvencialis: 220-240V 50Hz

MKE-02M, MKE-05

Erő: 2250-2500W

Feszültség frekvencialis: 220-240V 50Hz

A készülék melegítő lemeze a berendezések első osztályba tartozik, fém elérhető részeknek biztonsági földelése van.



### Poland



### A készülék szabályos eltávolítása (felhasznált villamos élelektronikai termék)

Jelzés, ami a terméken található arra mutatja, hogy felhasználás után nem lehet kidobni a szemwetésbe másik háztartási hulladékkal együtt, mivel ennek rossz befolyása lenne a környezet védelmi szempontból az emberek egészségére. Kérünk a készüléket eltávolítani szabályos módon, hogy lehetne anyagját még egyszer kihasználni.

Az információt arról a helyekről, ahova ki lehet dobni a háztartási termékeket abban a boltban lehet szedni, ahol a termék meg volt véve, illetve a helyi hatóság szervtől.

A cégekben dolgozó használok kapcsolókat tartanak az ellátójával s ellenőrizni a vételi szerződés feltételeket. A terméket nem szabad más kommercialis hulladékokkal együtt eltávolítani.

**Figyelem:** MPM Product cégnek műszaki módosításokra van joga

## УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

- ▶ Перед применением необходимо внимательно ознакомиться с инструкцией по обслуживанию.
- ▶ Не следует касаться к горячей поверхности. Температура поверхности в процессе применения может быть очень высокой. Следует применять специальные захваты.
- ▶ Чтобы избежать поражения током, не следует смачивать устройство или провод электропитания в воде или в других жидкостях.
- ▶ Необходимо соблюдать особую осторожность, когда вблизи устройства находятся дети!
- ▶ После окончания применения следует вынуть штепсельную вилку из сетевого гнезда. Перед выполнением чистки следует выждать, пока устройство остынет.
- ▶ Не следует применять устройство с поврежденным проводом или штепсельной вилкой, а также когда само устройство имеет повреждение. В этом случае следует сдать устройство на ближайший авторизованный пункт сервисного обслуживания с целью выполнения ремонта.
- ▶ Применение принадлежностей, которые не рекомендованы производителем устройства, может быть опасным.
- ▶ Не следует применять устройства на открытом воздухе.
- ▶ Не следует перекидывать провод питания через край стола, прилавка. Провод не должен касаться к горячим поверхностям.
- ▶ Не устанавливать устройство вблизи газовой или электрической горелки, ни в нагретой духовке.
- ▶ Нельзя переносить устройство со стоячей на нем посудой с горячим жиром или с другими горячими жидкостями.
- ▶ Устройство следует применять только для указанных целей.
- ▶ Запрещается чистить устройство металлической лопаткой. Отпадающие элементы могут упасть на части под напряжением, что грозит поражением током.
- ▶ Неприменять устройство вместе, доступном для детей, или вблизи легковоспламеняющихся материалов, занавесок и т.п.
- ▶ Устройство следует подключать к сетевой розетке с применением заземляющего штекера.
- ▶ На устройство не следует укладывать картон, пластик, бумагу, свечи и другие легковоспламеняющиеся материалы.
- ▶ Не следует оставлять работающее устройство без присмотра.
- ▶ Устройство предназначено только для домашнего применения!
- ▶ Запрещается устанавливать электрическую плитку вблизи холодильных устройств.
- ▶ Настоящий предмет домашнего обихода не предназначен для пользования лицами (в том числе, детьми) с ограниченной физической, сенсорной или психической способностью, или лицами, которые не имеют опыта или знания оборудования, разве что происходит это под надзором других лиц, или в соответствии с инструкцией по эксплуатации оборудования, предоставленной для них лицами, которые отвечают за их безопасность.
- ▶ Необходимо следить за детьми, чтобы они не игрались этим устройством.
- ▶ Устройство не предназначено для работы с использованием внешних часовых выключателей или отдельной системы дистанционной регуляции.

**Внимание!** В целях безопасности, применяя кухонные предметы домашнего обихода или электрические устройства с покрытиями, предотвращающими прилипание блюд, не следует в этом же помещении держать домашних птиц, поскольку их органы дыхания чувствительны

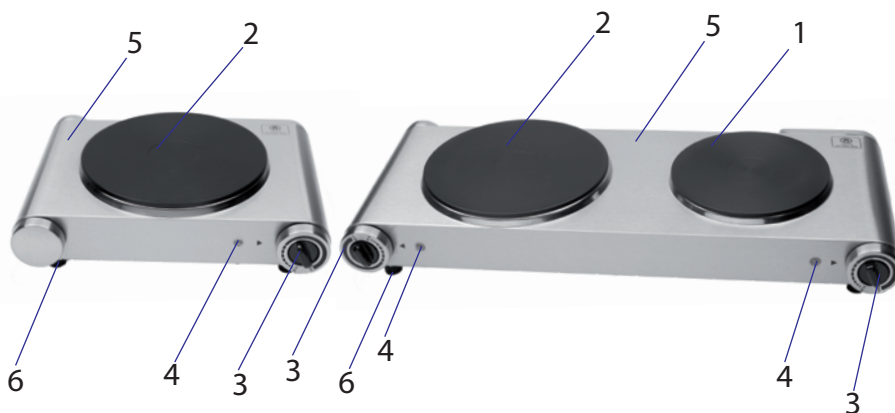
к определенным видам испарений, включительно к испарениям, происходящим с нагретых покрытий, предотвращающих прилипание.

**Внимание!** Для ограничения риска, возникающего вследствие запутывания в сетевой провод или спотыкания об него, его длина была ограничена. Можно воспользоваться удлинителем с номинальным значением, равносильным номинальному значению устройства. Удлинитель не должен свисать со стола или прилавка.

**Внимание!** Не следует опускать никаких предметов на нагревательную плиту.

### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Алюминиевая нагревательная плита, покрытая тефлоном - 1000 Вт.
2. Алюминиевая нагревательная плита, покрытая тефлоном - 1500 Вт.
3. Поворотная ручка регуляции температуры.
4. Контрольная лампочка рабочего состояния.
5. Корпус из благородной стали / белый корпус.
6. Ножки



### СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

1. Поставить электрическую плитку на плоской, сухой поверхности, стойкой к высокой температуре.
2. Установить поворотную ручку регуляции температуры в позицию выключенного нагрева „MIN”.
3. Вложить штепсельную вилку в источник электропитания.
4. Повернуть поворотную ручку регуляции температуры в позицию „MIN” на требуемое значение (диапазон от „MIN” до „MAX”).
5. Нагревательный элемент начнет сразу нагреваться. Контрольная лампочка будет сигнализировать о нагревании нагревательной плиты. После достижения определенной температуры, термостат отключит нагревательное устройство, о чем будет сигнализироваться погасанием контрольной лампочки. Термостат, включая и выключая нагревательное устройство, будет удерживать температуру, определенную потребителем. Во время работы нагревательные элементы очень горячие. Не следует прикасаться к ним, поскольку это грозит ожогом.
6. Если устройство не применяется, необходимо установить поворотную ручку регуляции температуры в позицию выключенного нагрева „MIN”, вытянуть штепсельную вилку из розетки и подождать, пока устройство остынет.



7. Не следует употреблять посуду, которая является нестабильной и может наклоняться. Необходимо применять посуду с плоским дном, которое обеспечивает полный контакт с нагревательной плитой и достижение оптимальной эффективности.
8. С целью обеспечения большой стойкости (долговечности) устройства, следует избегать капания жидкости на нагревательную плиту. При первом применении электрической плитки может возникнуть дым - это нормальное и безопасное явление.
9. Электрическая плитка имеет на постоянно подсоединенный провод питания с защитным контактом и может быть подсоединена только к розетке 230 В, 50 Гц, с защитным штекером. Питательная цепь штепсельной розетки должна быть обеспечена предохранителем 16 А.

### ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД

Перед чисткой всегда необходимо вытянуть штепсельную вилку из розетки, чтобы устройство остыло. Нагревательную плиту следует чистить мягкой, влажной тряпочкой или средством для чистки, которое не царапает поверхности. После этого поверхность следует вытереть насухо.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

МКЕ-01М, МКЕ-04

Мощность: 1500 Вт.

Питание: сеть переменного тока: 220-240 В, ~50 Гц.

МКЕ-02М, МКЕ-05

Мощность: 2250-2500 Вт.

Питание: сеть переменного тока: 220-240 В, ~50 Гц.

Нагревательная плита относится к устройствам класса I; доступные металлические элементы



#### Poland



#### Правильная ликвидация изделия (использованное электротехническое и электронное оборудование)

Обозначение, размещенное на изделии, или в касающемся его тексте, указывает на то, что после истечения периода эксплуатации изделия не следует отбрасывать его с другими отходами, происходящими из домашнего хозяйства. Для того чтобы избежать вредного влияния изделия на окружающую среду и здоровье людей, просьба отделить изделие от других видов отходов и произвести соответствующую утилизацию с целью предложения повторного использования материальных средств в качестве постоянной практики. С целью получения информации о месте утилизации и безопасном способе ликвидации этого изделия, пользователи изделия в домашнем хозяйстве должны связаться с пунктом розничной продажи, в котором была произведена покупка изделия, или с органом местной власти. Пользователи в фирмах должны связаться со своим поставщиком и проверить условия договора о покупке. Не следует ликвидировать изделие вместе с другими коммерческими отходами.

**Внимание!** Фирма «MPM Product» сохраняет за собой право на введение технических изменений.

**BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- ▶ Pred použitím si podrobne prečítajte návod na obsluhu.
- ▶ Nedotýkajte sa horúcej plochy. Teplota povrchu môže byť počas používania veľmi vysoká. Používajte držadlá.
- ▶ Aby ste sa vyhli zasiahnutiu elektrickým prúdom, neponárajte prístroj ani prírodný kábel do vody ani iných tekutín.
- ▶ Zvýšte pozornosť, keď sa v blízkosti prístroja pohybujú deti!
- ▶ Po použití vypnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Pred čistením nechajte prístroj vychladnúť.
- ▶ Nepoužívajte poškodené zariadenie. V prípade poškodenia prístroja, kábla alebo zástrčky odovzdajte zariadenie do opravy v autorizovanom servise.
- ▶ Použite príslušenstva, ktoré nie je odporúčané výrobcom prístroja môže byť nebezpečné.
- ▶ Nepoužívajte prístroj na voľnom priestranstve.
- ▶ Nevešajte kábel na ostré hrany a nedovoľte, aby sa dotýkal horúcich povrchov.
- ▶ Nestavajte prístroj blízko tepelného zdroja alebo na horúcich plochách.
- ▶ Nepremiestňujte prístroj s umiestnenými na ňom nádobami s horúcim tukom alebo inými horúcimi tekutinami.
- ▶ Prístroj používajte výlučne v súlade s jeho určením.
- ▶ Nepoužívajte na čistenie kovové predmety. Odpadávajúce časti sa môžu dostať do styku s prvkami, ktoré sú pod napätím, čo hrozí zasiahnutím elektrickým prúdom.
- ▶ Prístroj nepoužívajte na mieste dostupnom pre deti alebo v blízkosti horľavých materiálov, záclon, atď.
- ▶ Prístroj zapájajte do sieťovej zásuvky s uzemnením.
- ▶ Neumiestňujte na prístroji lepenku, plasty, papier, sviece ani iné horľavé látky.
- ▶ Nenechávajte zapnutý prístroj bez dozoru.
- ▶ Prístroje určený výlučne na domáce použitie!
- ▶ Nepoužívajte elektrickú platničku v blízkosti chladiacich zariadení.
- ▶ Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností, alebo s nedostatkom znalostí. Je to možné iba za predpokladu, že budú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo od nej dostanú pokyny, ako sa má prístroj používať.
- ▶ Dohliadnite na deti, aby sa nehrali s prístrojom.
- ▶ Prístroj nie je určený na prácu s použitím vonkajších časových spínačov alebo samostatného systému diaľkového ovládania.

**Pozor!** Kvôli bezpečnosti v prípade, keď používate kuchynské spotrebiče alebo elektrické prístroje s protipriľnavým povlakom, neumiestňujte v tej istej miestnosti kletky s domácimi vtákmi, pretože ich dýchacia sústava je citlivá na niektoré druhy výparov, vrátane výparov pochádzajúcich z rozohriatych protipriľnavých povlakov.

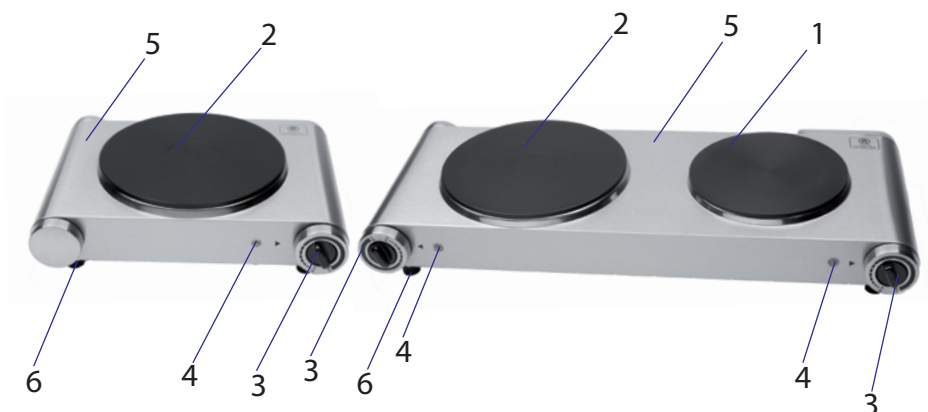
**Pozor!** Pre obmedzenie rizika vyplývajúceho z zamotania sa alebo potknutia o prírodný kábel bola jeho dĺžka obmedzená. Pripúšťa sa použitie predĺžovacieho kábla, s menovitou hodnotu, ktorá sa prinajmenšom rovná menovitej hodnote prístroja. Predĺžovací kábel nesmie visieť zo stola alebo pultu.

**Pozor!** Zabráňte padaniu predmetov na ohrievaciu plochu

### POPIS PRÍSTROJA

1. Hliníková ohrievacia plocha pokrytá teflonom - 1000W
2. Hliníková ohrievacia plocha pokrytá teflonom - 1500W
3. Otočný gombík regulácie teploty
4. Kontrolka prevádzky
5. Kryt z ušľachtilej ocele / biely kryt
6. Nôžky

Elektrické platničky sú vyrábané v bielom prevedení a taktiež v prevedení inox.



### SPÔSOB POUŽITIA

1. Umiestnite platničku na plochom a suchom povrchu, odolnom proti vysokým teplotám.
2. Nastavte otočný gombík regulácie teploty na polohu vypnutého ohrievania „MIN”.
3. Zapojte zástrčku do zdroja napájania.
4. Otočte gombík regulácie teploty z polohy “MIN” na požadovanú hodnotu (rozsah od MIN do MAX).
5. Ohrievacia plocha sa okamžite začne zohrievať. Kontrolka bude signalizovať zohrievanie ohrievacej plochy. Po dosiahnutí určenej teploty termostat odpojí špirálu a kontrolka zhasne. Termostat bude cyklicky zapínať a vypínať špirálu, vďaka čomu bude udržiavať teplotu zvolenú používateľom. Počas prevádzky sú ohrievacie prvky veľmi horúce. Nedotýkajte sa ich, hrozí to popálením.
6. Keď nepoužívate prístroj, nastavte otočný gombík regulácie teploty na polohu vypnutého ohrievania „MIN”, vypnite zástrčku zo sieťovej zásuvky a nechajte prístroj vychladnúť.
7. Nepoužívajte nestabilne nádoby, ktoré sa môžu prevrátiť. Používajte nádoby s plochým dnom, ktoré zaisťujú plný kontakt s ohrievacou plochou a dosiahnutie optimálneho výkonu.
8. Pre zaistenie dlhodobého používania prístroja zabráňte kvapkaniu tekutín na ohrievaciu plochu. Pri prvom použití elektrickej platničky sa objaví dym. Je to normálny a bezpečný jav.
9. Elektrická platnička má na trvalo pripojený napájací kábel s ochranným kontaktom a môže byť zapájaný len k sieťovej zásuvke 230 V 50 Hz s uzemňovacím kolíkom. Okruh napájajúci sieťovú zásuvku musí byť vybavený poistkou 16 A.

**ČISTENIE A ÚDRŽBA**

Pred čistením vždy odpojte zástrčku zo sieťovej zásuvky a nechajte prístroj vychladnúť. Na čistenie ohrievacej plochy používajte mäkkú, vlhkú handričku alebo čistiaci prostriedok, ktorý nezapríčiňuje poškrabanie povrchu. Následne utrite plochu do sucha.

**TECHNICKÉ UDAJE**

MKE-01M, MKE-04

Výkon: 1500W

Napájanie: sieť striedavého prúdu: 220-240V ~50Hz

MKE-02M, MKE-05

Výkon: 2250-2500W

Napájanie: sieť striedavého prúdu: 220-240V ~50Hz

**Poland**

**Správna likvidácia výrobku  
(použitie elektrické a elektronické prístroje)**

Označenie umiestnené na výrobku alebo doklady týkajúce sa produktu poukazujú na to, že sa výrobok po uplynutí doby použitia nesmie odstraňovať spolu s ostatným odpadom pochádzajúcim z domácností. Kvôli zabráneniu škodlivému vplyvu na životné prostredie a zdravie ľudí v dôsledku nekontrolovaného odstraňovania odpadu, Vás žiadame o oddelenie výrobku od ostatných druhov odpadu a o zodpovednú recykláciu. Táto prax má za cieľ prezentovať opätovné využitie materiálnych zásob.

Kvôli získaniu informácií, týkajúcich sa miesta a spôsobu recyklácie tohto výrobku, ktorý je bezpečný pre životné prostredie, by sa domáci používatelia mali skontaktovať s predajňou, v ktorej výrobok kúpili, alebo s lokálnym orgánom.

Firemní užívatelia by sa mali skontaktovať so svojim dodávateľom a overiť si podmienky kúpnej zmluvy. Výrobky sa nesmú odstraňovať spolu s ostatným komerčným odpadom.

**Pozor!:** Firma MPM Product si vyhradzuje právo na prípadné technické zmeny!

## ВКАЗІВКИ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ЗАСТОСУВАННЯ

- ▶ Перед застосуванням необхідно уважно ознайомитися з інструкцією з обслуговування.
- ▶ Не належить дотикатись до гарячої поверхні. Температура поверхні в процесі застосування може бути дуже високою. Належить застосовувати спеціальні захвати.
- ▶ Щоби уникнути ураження струмом, не належить змочувати пристрій або провід електроживлення у воді або в інших рідинах.
- ▶ Необхідно дотримуватись особливої обережності, коли поблизу пристрою знаходяться діти!
- ▶ Після закінчення застосування належить вийняти штепсельну вилку з мережного гнізда. Перед виконанням чистки належить зачекати, поки пристрій остигне.
- ▶ Не належить застосовувати пристрій з пошкодженим проводом або штепсельною вилкою, а також коли сам пристрій має пошкодження. У цьому випадку належить віддати пристрій на найближчий авторизований пункт сервісного обслуговування з метою виконання ремонту.
- ▶ Застосування приладдя, яке не рекомендоване виробником пристрою, може бути небезпечним.
- ▶ Не належить застосовувати пристрою на відкритому повітрі.
- ▶ Не належить перекидати провід живлення через край стола, прилавка. Провід не повинен дотикатись до гарячих поверхонь.
- ▶ Не встановлювати пристрій поблизу газового або електричного пальника, ані в нагрітій духовці.
- ▶ Не можна переносити пристрій зі стоячим на ньому посудом з гарячим жиром або з іншими гарячими рідинами.
- ▶ Пристрій належить застосовувати лише для указаних цілей.
- ▶ Забороняється чистити пристрій металевією лопаткою. Елементи, які відпадають, можуть впасти на частини під напругою, що загрожує ураженням струмом.
- ▶ Не застосовувати пристрій у місці, доступному для дітей, або поблизу легкозаймистих матеріалів, занавісок і т.п.
- ▶ Пристрій належить підключати до мережної розетки зі застосуванням заземлюючого штекера.
- ▶ На пристрій не належить укладати картон, пластик, папір, свічки та інші легкозаймисті матеріали.
- ▶ Не належить залишати працюючий пристрій без нагляду.
- ▶ Пристрій призначений лише для домашнього застосування!
- ▶ Забороняється встановлювати електричну плитку поблизу холодильних пристроїв.
- ▶ Оцей предмет домашнього ужитку не призначений для користування особами (у тому числі, дітьми) з обмеженою фізичною, сенсорною або психічною здатністю, або особами, які не мають досвіду або знання устаткування, хіба що відбувається це під наглядом інших осіб, або відповідно до інструкції з експлуатації устаткування, наданої для них особами, які відповідають за їх безпеку.
- ▶ Необхідно стежити за дітьми, щоби вони не гралися цим пристроєм.
- ▶ Пристрій не призначений для роботи з використанням зовнішніх годинних вимикачів або окремої системи дистанційної регуляції.

**Увага!** У цілях безпеки, застосовуючи кухонні предмети домашнього ужитку або електричні пристрої з покриттями, що запобігають прилипанню блюд, не належить в цьому ж приміщенні тримати свійських птиць, оскільки їх органи дихання чутливі до певних видів випарів, включно до випарів, що відбуваються з нагрітих покриттів, що запобігають прилипанню.

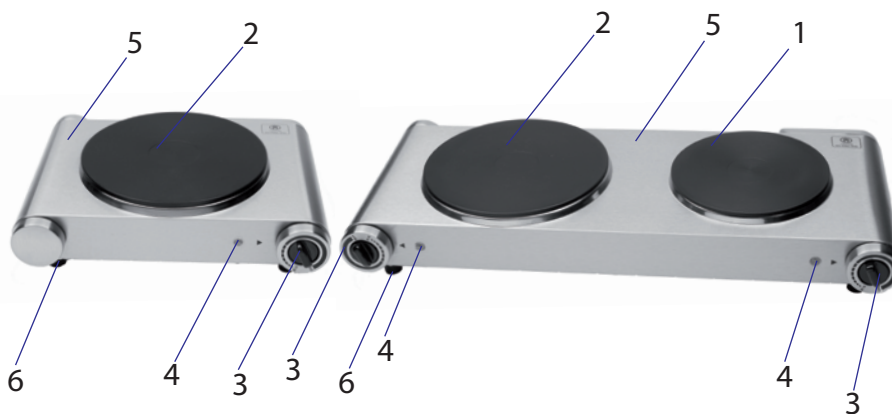
**Увага!** Для обмеження ризику, що виникає унаслідок заплутування в мережний провід або спотикання об нього, його довжина була обмежена. Можна скористатися подовжувачем з номінальним значенням, рівносильним номінальному значенню пристрою. Подовжувач не повинен звисати зі столу або прилавка.

**Увага!** Не належить опускати жодних предметів на нагрівальну плиту.

### ОПИС ПРИСТРОЮ

1. Алюмінієва нагрівальна плита, покрита тефлоном - 1000 Вт.
2. Алюмінієва нагрівальна плита, покрита тефлоном - 1500 Вт.
3. Поворотна ручка регуляції температури.
4. Контрольна лампочка робочого стану.
5. Корпус з благородної сталі / білий корпус.
6. Ніжки

Електричні плитки зустрічаються однаково як білого кольору, так і кольору типу «inox» (нержавіюча сталь).



### СПОСІБ ЗАСТОСУВАННЯ

1. Поставити електричну плитку на плоскій, сухій поверхні, стійкій до високої температури.
2. Установити поворотну ручку регуляції температури у позицію вимкненого нагріву „MIN”.
3. Вкласти штепсельну вилку в джерело електроживлення.
4. Повернути поворотну ручку регуляції температури у позицію „MIN” на необхідне значення (діапазон від „MIN” до „MAX”).
5. Нагрівальний елемент почне відразу нагріватися. Контрольна лампочка сигналізуватиме про нагрівання нагрівальної плити. Після досягнення певної температури, термостат відключить нагрівальний пристрій, про що буде сигналізуватися погашенням контрольної лампочки. Термостат, включаючи і вимикаючи нагрівальний пристрій, утримуватиме температуру, визначену споживачем. Під час роботи нагрівальні елементи дуже гарячі. Не належить дотикатись до них, оскільки це загрожує опіком.
6. Якщо пристрій не застосовується, необхідно установити поворотну ручку регуляції температури у позицію вимкненого нагріву „MIN”, витягнути штепсельну вилку з

- розетки та зачекати, поки пристрій остигне.
7. Не належить застосовувати посуд, який є нестабільним і може нахилитися. Необхідно застосовувати посуд з плоским дном, яке забезпечує повний контакт з нагрівальною плитою і досягнення оптимальної ефективності.
  8. З метою забезпечення великої стійкості (довговічності) пристрою, належить уникати капання рідини на нагрівальну плиту. При першому застосуванні електричної плитки може виникнути дим - це нормальне і безпечне явище.
  9. Електрична плитка має на постійно приєднаний провід живлення із захисним контактом і може бути приєднана лише до розетки 230 В, 50 Гц, із захисним штекером. Живильна мережа штепсельної розетки повинен бути забезпечений запобіжником 16 А.

### ЧИСТКА І ТЕХНІЧНИЙ ДОГЛЯД

Перед чисткою завжди необхідно витягнути штепсельну вилку з розетки, щоби пристрій остигнув. Нагрівальну плиту належить чистити м'якою, вологою ганчіркою або засобом для чистки, який не дряпає поверхні. Після цього поверхню належить витерти досуха.

### ТЕХНІЧНІ ДАНІ

МКЕ-01М, МКЕ-04

Потужність: 1500 Вт.

Живлення: мережа змінного струму: 220-240 В, ~50 Гц.

МКЕ-02М, МКЕ-05

Потужність: 2250-2500 Вт.

Живлення: мережа змінного струму: 220-240 В, ~50 Гц.

Нагрівальна плита відноситься до пристроїв класу I; доступні металеві елементи мають захисне заземлення.



#### Poland



#### Правильна ліквідація продукту (використане електротехнічне і електронне улаштування)

Позначення, яке розташоване на продукті або у тексті, який його стосується, вказує на те, що після впливу періоду експлуатації виробу його не слід усувати разом з іншими відходами, які походять з домашнього господарства. Для того щоби уникнути шкідливого впливу на оточуюче середовище та здоров'я людей внаслідок неконтрольного усунення відходів, просьба відокремити продукт від інших типів відходів та виконати відповідну утилізацію з метою рекламування повторного використання матеріальних засобів як постійної практики. З метою отримання інформації про безпечне для оточуючого середовища місце і спосіб утилізації цього продукту, користувачі в домашніх господарствах повинні зв'язатися з пунктом роздрібною продажі, у якому вони виконали купівлю продукту, або з місцевими органами влади. Користувачі у фірмах повинні зв'язатися зі своїм поставником та перевірити умови договору про купівлю. Не слід виконувати ліквідацію продукту разом з іншими комерційними відходами.

**Увага!** Фірма «MPM Product» зберігає за собою право на введення технічних змін.

Życzymy zadowolenia z użytkowania naszego wyrobu  
i zapraszamy do skorzystania z szerokiej oferty handlowej  
firmy **MPM Product**

**MPM Product Sp. z o.o.**  
**ul. Brzozowa 3**  
**05-822 Milanówek**  
**tel.: (0-22) 380 52 34**  
**fax: (0-22) 380 52 72**  
**[www.mpmproduct.pl](http://www.mpmproduct.pl)**